

# Плъвенски Общински Вестникъ

Органъ и издание на Плъвенската Градска Община.

ИЗЛИЗА ВСЪКА СЕДМИЦА.

За справки телефонъ № 183

ЕДИНЪ БРОЙ 40 СТОТИНКИ.

## Първата крачка е вече направена.

Наложителна е по-усилена дейност и най-широко участие на цѣлото граждансество.

Отъ денътъ, когато окончателно се реши, да се заработи за създаване електрическа централа и електрифициране на града, се измина повече отъ година на напрегнатост и разисквания около всевъзможни алтернативи.

Съгласътъ, който онзи денъ даде общинскиятъ съветъ, за възлагане на предприятието върху фирмата Бергманъ — Берлинъ, се приключи окончателно първата фаза на обмисляне и подготвяне и се тури началото на нова фаза — на строенето. Отъ този моментъ всички — всички споредъ силите си — тръбва упорито да заработимъ за щастливо довършване на предприятието, като забравимъ миналите си убеждения по въпроса.

Онзи денъ съвета сърешнието си, направи първата крачка, Слиране вече нѣма. Работите, около предприятието тръсъкаво ще почнатъ за да следватъ неспирно предназначътъ си ходъ.

За да не останемъ назадъ и

ние ще тръбва по-усилено да бота и пожертвувателностъ. И ще тръбва да заработимъ и не само отдални лица, но наложително е най-широкото участие на цѣлото граждансество.

Една голѣма част отъ граждансътъ дава вече своето пълно съдействие. Умиление събуждатъ у човѣка факти, где то граждани, макаръ сами въ затърпление, правяще всичко, но издѣлжаватъ обещанието си вноски. Трогва се човѣкъ, когато вижда други, макаръ сами съ ограничени средства, да отдалътъ чувствителни суми и сами да съдействува за събиране на такива.

Факти, като тѣзи, събуждатъ енергия за работа и упражняватъ скептици. Търбва да събудятъ къмъ работата и съдействие и останалата част отъ граждансътъ, което до сега не е дало още съдействието си.

Плъвенъ ще свѣтне. И това не също само думи, а е лозунгъ, който подтиква работящето граждансътъ къмъ усилена ра-

бота и пожертвувателностъ. Но този лозунгъ тръбва да обхване всички, дълбоко да се запечати въ тѣхъ и да ги събуди къмъ дейностъ.

И най-малката приносъ къмъ цѣлото не е излишъ. И най-малките вноски съ скажъ приносъ за събуждане първото крупно предприятие въ града.

Дълбоко прочувственитѣ, пламенни и искренни думи, на апела, съ който цѣлия общински съветъ се отправи къмъ граждансътъ, тръбва да дълго да се запечати въ паметта на всичко, чувстващо се способно да работи.

Единодушното решение на цѣлия общински съветъ направи първата крачка. Граждани, прибавете усилията си, къмъ усилията на вашите избраници — общински съветници, въздушавете се отъ тѣхната благородна амбиция и всички до единъ дайте енергичната си подкрепа, за да се реализира отдавнашното ваше желание.

Сълътъ, търга за електрическото освѣтление на града да се възложи на фирмата Бергманъ за 16,856,462.27 лв., защото е износна за общинската каса.

**A. Савиновъ:** Има ли голѣма разлика въ цените на материали, които ще додатъ отъ вънъ за електрифицирането на града между оферата на фирмата Бергманъ и тия на другите фирми?

**Кметъ Миндиликовъ:** Има, но не е много голѣма. Голѣма е разлика въ цената на материали, които ще се взематъ отъ тукъ и въ работата за постройката на централата. Разликата стана по чувствителни когато фирмата Бергманъ даде втората си оферта, въ която прави 11 на сто намаление на цените на материали, които ще се доставятъ отънъ, и че не пресмѣта лихви на сумите, които ще се плащатъ по-после, както правятъ другите фирми.

**An. Андреевъ:** Намалението 11 на сто, което прави фирмата Бергманъ, само за цените на материали, които ще се доставятъ отъ вънъ ли съж, или е и за тая която ще се употреби за постройка на централата?

**Кметъ Миндиликовъ:** Отъ подадените оферти личи, че е също за материали, които ще се доставятъ отъ вънъ — чете оферти (едината на български, другата на немски се чете отъ съветника Хасекиевъ).

**An. Андреевъ:** Допусната е една грѣшка: не съж оферирани цени за трансформатори, а безъ такива не тръбва и не може да бъде. Въ последствие за да нѣма неприятности, предлагамъ при склучването на договора, да се упомене, че фирмата се задължава да достави и нужното число трансформатори, на които също прави 11 на сто намаление отъ предвидените еденични цени, същевременно като се предвиди и сума за тѣхъ.

**Кметъ Миндиликовъ:** Въ чл. 5 на поемните условия е упоменато какво ще се достави и фирмата е длъжна да го достави.

**An. Андреевъ:** Върно е, че въ поемните условия съж предвидени трансформатори, но върно и това, че за тѣхъ цени не съж оферирани. Да нѣма недоразумение, предлагамъ да се предвиди сума, защото иначе нѣмате основание да искате да ви доставятъ такива.

**An. Савиновъ:** Намирамъ, че при утвърждането на търга нѣма да направимъ нарушение, ако предвидимъ сума за трансформатори и при склучване на договора да се упоменава и тѣ. Не съмъ съгласенъ търга да се утвърждава безъ тѣхъ, защото не сме гарантирани, че въ последствие цената имъ ще се намали. Съмъ за утвърждането за търга заедно съ трансформатори, на които също да се направи намаление 11% отъ предвидената цена въ поемните условия.

**K. Печигаровъ:** Въ плана и въ поемните условия трансформатори има. Ако въ оферата ги нѣма въ договора тръбва да се предвидатъ.

**Кметъ Миндиликовъ:** Фирмата приема да достави електрическо освѣтление на града споредъ чл. 1 на поемните условия и понеже въ него трансформатори съж упоменати,

логично е да се разбере, че и тѣ ще тръбва да се включатъ въ договора.

**Контрольора Бояджиевъ:** На съвѣта предстои да се произнесе: добитата при търга цена износна ли е за общинската каса или не. Останалото се урежда отъ поемните условия, и контракта се сключва точно по поемните условия, така що, безосновенъ е страхътъ, че цени за трансформатори не сѫ оферирани, и, че такива фирмата ще откаже да достави. Тя ще достави и постави такива и за тѣхъ ще и се плати по цена упомената въ поемните условия намалена съ 11%, както е оферирала фирмата.

**H. Хасекиевъ:** Преди всичко съмъ за утвърждането на търга, защото добитата при търга цена е износна за общинската каса. Обаче, дължа да заявя, че съмъ за назначение на комисия отъ експерти, познаващи фабриките, какви мотори произвеждатъ — доброкачествени или не, която да се произнесе отъ коя фабрика да се доставятъ, дизел-мотори, защото тѣ сѫ душата на предприятието. Имате ли добри мотори, имате и добро освѣтление и обратно.

Освѣтлението, на което оставаме начало тръбва да ни служи безупречно години, а не следъ нѣколко време да замъняваме частитъ на машинарията съ други.

Фирмата не изработка мотори. Тя ще си достави отъ други къщи и не е безъ различно отъ къде ще ги достави.

**Кметъ Миндиликовъ:** Нѣколко отъ фирмите казватъ, че ще си доставятъ мотори отъ една и сѫща фабрика. Съгласно поемните условия, община не може да изиска фирмата да достави мотори отъ тая или онай фабрика защото такова нѣщо нѣмаме предвидено въ поемните условия. Въ чл. 33—39 на поемните условия точно е казано какви тръбва да бѫдатъ тѣ. И понеже тѣ ще се приематъ отъ специална комисия, тя ще изиска да отворятъ на предвидените условия.

**C. Вѣлчевъ:** Задачата на съвѣта е да се произнесе търга редовенъ ли е, или не. И добитата при търга цена износна ли е за общинската каса или не.

Понеже търга е произведенъ правилно и добитата при търга цена е износна за общинската каса, съмъ за утвърждаването му.

**Подигнатиятъ отъ г. Андреевъ въпросъ е умѣстенъ, за това при склучването на договора тръбва да се предвидятъ и трансформатори сѫщевременно като се предвиди и сума за изплащането имъ, защото тѣ сѫ нераздѣлна част отъ предприятието и поемните условия.**

**Сѫщо подигнатиятъ въпросъ отъ г.н. Хасекиевъ е сериозенъ.** На него тръбва да погледнемъ съ всичката сериозностъ, защото мотори сѫ сърцето на предприятието. Но като имамъ предвидъ, че поемните условия сѫ работени отъ елек-

## Възлагане на търга.

Единодушното решение на съвета. Допълнителна доставка.

Произведените търгъ за електрификацията на града следва да бѫде разгледанъ и утвърденъ отъ общинския съветъ. Докладътъ по въпроса бѣ окончателно изгответъ на 22 т. м. и същия денъ бѣ внесенъ за разглеждане въ общинския съветъ.

Заседанието се откри въ 5 ч. следъ обѣдъ отъ кмета Миндиликовъ. Отсѫтствуваха: пом. кмета П. Рачевъ и общ. съветници: Пенчо П. Батолски, Хр. Цоневъ, Г. Димитровъ, А. Башевъ и Т. Илиевъ. Всички останали присѫтствуваха. Присѫтствува и значителен брой интересуващи се граждани.

**1. Кметъ Миндиликовъ:** доклада търговата преписка по електрифицирането на града.

На 18 VII 1925 год. по тайно малонаддаване се произведе търгъ за електрическо освѣтление на града. Въ денътъ на търга, отъ 24-ти фирмите, които бѣха искали поемните условия за електрифицирането на града, явиха се само 7. Неявяването на другите си обяснявамъ съ положението, което заема сега България въ международно отношение.

Явилътъ се фирмите оферираха и следъ като се отвориха оферти имъ въ резултатъ се указа, че фирмата Бергманъ Берлинъ оферира 16,856,462.27 лв., фирмата Бровъ Бовери и С-ие, Виена 17,636,912 лв., фирмата А. Е. Г. 18,072,502 лв., фирмата Ханза Е. Г. Бременъ 19,975,070 лв., фирмата Скода Верке, Прага 21,636,522 лв., фирмата Сименсъ Шукертъ, Виена 22,201,662 лв. и фирмата Сименсъ и С-ие, Братислава 25,467,254 лв.

Оферти на Бровъ Бовери и А. Е. Г. сѫдържатъ уговорки вънъ отъ поемните условия, а именно: Бровъ Бовери изиска на остатъка {25 на сто и 45 на сто отъ стойността на предприятието да бѫдатъ платени, чрезъ издаване на здрави полици, които да бѫдатъ сконтири и лихвите 15 на сто и 25 на сто на тия суми да бѫдатъ за смѣтка на общината.

А. Е. Г. изиска да се плати пълната стойност съ окончателното приемане на предприятието.

Останалите фирмии всички отговарятъ на поемните условия въ техническо отношение.

Пунктъ 10 отъ поемните условия не позволява поставяне на други условия въ поемните условия, вследствие на което и фирмата на Бровъ Бовери и А. Е. Г. се явяватъ като неотговарящи на поемните условия и пр.

Тръжната комисия възлага предприятието на Бергманъ, защото офертата му е най-износна за общинската каса.

Експертната комисия въ съставъ: електроинженера Малчевъ, машинния инженеръ Николовъ, общински контролоръ Цв. Бояджиевъ и градския инженеръ К. Смоляновъ, следъ като прегледа оферти и на седемъ фирмии, изказа мнение, че офертата на фирмата Бергманъ отговаря напълно на поемните условия.

Плащането ще става по курса на нашия левъ единъ денъ преди търга.

Ако погледнемъ оферирани отъ 7-ти фирмии суми, ще видимъ, че има голѣма разлика между тѣхъ.

Разликата между офертата

тотехникъ заслужващъ довърение и, че изработените от него поемни условия обгърщатъ всичко необходимо за едно правилно и дългогодишно освътление, като имамъ предъ видъ и, че доставените мотори ще да се приематъ отъ комисия познаваща годността и негодността на такива материали, не се съмнявамъ, че могатъ ни се достави материали неотговарящи на поемните условия. Ето защо права предложение търга да се утвърди.

Гласувано предложението, търга за електрифицирането на града да се възложи на фирмата Бергманъ за 16,856,462.27 лева получи еденодушно одобрение и се прие.

п. 2. — Съветника Н. Икономовъ подига въпроса за доставката на 10,000 к. медна жица.

За частното електрическо освътление на гражданините е нуждна медна жица. Такава въ нашата пазаръ нѣма. Ако се достави такава отъ търговци, тѣ освенъ ще я купятъ по-скъпо, защото ще я доставятъ въ во-малко количество, но ще я продаватъ и съ печалба на гражданините и които ще си инсталиратъ такава, ще имъ струва скъпо. Да направимъ улеснение на гражданините по-ефектно да си инсталиратъ електрическо освътление, предлагамъ при сключване договора съ фирмата Бергманъ,

която нае постройката на електрическото освътление на града, да се вмъкне клауза, че фирмата се задължава да ни достави 10,000 килограма медна жица необходима ни за частното освътление на гражданините, по цѣна по каквато сѫ оферирала, че приематъ да я доставятъ за инсталацията на електрическото освътление.

Гласувано това предложение се сѫщо прие.

Ивановъ (представител на Бергманъ) господа общински съветници и почитаеми граждани, вотътъ който съвета даде, за приемане нашата оферта, ще има историческо значение за града. Съ този вотъ се туря начало на едно грамадно предприятие въ града и се изказва довърение, каквато една

крупна фирма, каквато е нашата, заслужава. Като представител на тази фирма, азъ Ви заявявамъ, че ще бѫдатъ положени всички старания, за отличното и своеевременно завършване на предприятието. Нека не се забрава, че нашата фирма за пръвъ пътъ взима предприятие въ България, което тя ще изработи за образецъ. Още днес ще съобщимъ на нашата централа и, предполагамъ, презъ идната седмица ще можатъ да се почнатъ работите съ огледъ зданието за централата да бѫде покрито още тази есенъ.

Ще се произвежда токъ на 6000 волта напрежение, който ще се трансформира въ токъ отъ 380 волта — за индустриални цели и въ 220 волта — за освътление, чрезъ 8 трансформатора поставени въ различни пунктове въ града.

Произвеждането въ централата токъ ще се препраща изъ града чрезъ единъ пръстено-виденъ армиранъ кабель закопанъ въ земята, който е така приспособенъ, че освътлението на града може да се разделя на две.

Въ главната улица ще има обикновена кабелна мрежа закопана въ земята, а въ останалите улици надземна (висяща) мрежа, поставена на 90 металически и 1120 дървени стълбове. Металическите стълбове сѫ отъ манесманови чиличени тръби, а дървените могатъ да бѫдатъ борови, инпригнирани борови или избрани джбови. Мрежата ще е 7 метра надъ земята.

Улиците ще бѫдатъ освътлявани, на първо време отъ 30 интензивни ламби отъ 600 до 1000 свещи, разположени на металически стълбове предимно изъ главната улица. Освенъ това ще има 523 цълноощни и 220 полуощни лампи отъ 50 до 100 свещи, като цълноощните лампи ще бѫдатъ поставени предимно въ жглите на улиците. Всъка улична лампа още тръбва да има стъклени безцвѣтни глобусъ за предпазване на крушката. Палене и гасенето на уличните лампи се извършва отъ трансформаторните токове, които сѫ пригодени за работа съ двойно по-голяма мощь отъ колкото се предвижда сега.

Освенъ накратко изложеното, тръбва да се спомене, че сѫ предвидени до най-голями подробности условията, на които ще тръбва да отговаря всяка доставка и изработка — подробности, които сега, по липса на място, не можемъ да изброяваме.

1. Общинското управление писмено съобщава на предприемача, че търгътъ му е възложенъ. Въ срокъ най-късно 20 дена отъ получаване съобщението предприемача е длъженъ да сключи договоръ съ общината и да допълни залога си до 5 на сто отъ добитата на търга стойност. Не направи ли това, общинското управление има право да му конфискува депозита, а съ предприятието да постъпи както намѣри за добре.

2. Единъ месецъ отъ сключване на договора, предприемача получава отъ общината 30 на сто отъ общата стойност (въ дадения случай около 6 милиона лева). Тази сума предприемача получава, следъ като представи контра гаранция отъ одобрена отъ общината банка, или пъкъ достави материали и извърши работи, общата стойност на които надвишава съ 20 на сто тази сума.

Следътъ привременното предаване на предприятието, предприемача получава въ брой още 25 на сто отъ стойността или 25 на сто отъ стойността или около 4 милиона лева.

Остатътъ отъ 45 на сто (или около 8 милиона лева) ще се изплати въ срокъ отъ три години отъ привременното приемане на предприятието — по 15 на сто въ края на всяка година (или по 2,700,000 лв. годишно приблизително).

За несъвсеменно изплатени суми предприемача получава 10 на сто ликва.

3. Ще има три вида за приемане на предприятието. Частично ще се приематъ отдѣлни доставки и извършени работи съ огледъ подробните изисквания на поемните условия.

Следътъ като предприятието бѫде завършено, ще стане привременно приемане на предприятието. Една година следътъ това приемане, се извършва окончателното приемане на предприятието, до който моментъ предприемача гарантира за доброкачествеността и безупречността на предприятието.

Отъ привременното до окончателното приемане, цълния помощъ персоналъ се назначава за смѣтка на общината, а техническия ръководителъ е за смѣтка на предприемача. По следния е длъженъ презъ това време да обучи и подготви цълния общински персоналъ до най-голямите подробности.

4. Предвижда се построяване на една централа отъ 530 кв.

м. до банита. Въ нея ще бѫдатъ помѣстени, на първо време, два дизелмотори, всѣки отъ по 200 конски сили, но ще бѫде опредѣлено място за поставяне на още два дизел-мотора отъ по 500 конски сили.

Ще се произвежда токъ на 6000 волта напрежение, който ще се трансформира въ токъ отъ 380 волта — за индустриални цели и въ 220 волта — за освътление, чрезъ 8 трансформатора поставени въ различни пунктове въ града.

Произвеждането въ централата токъ ще се препраща изъ града чрезъ единъ пръстено-виденъ армиранъ кабель закопанъ въ земята, който е така приспособенъ, че освътлението на града може да се разделя на две.

Въ главната улица ще има обикновена кабелна мрежа закопана въ земята, а въ останалите улици надземна (висяща) мрежа, поставена на 90 металически и 1120 дървени стълбове. Металическите стълбове сѫ отъ манесманови чиличени тръби, а дървените могатъ да бѫдатъ борови, инпригнирани борови или избрани джбови. Мрежата ще е 7 метра надъ земята.

Улиците ще бѫдатъ освътлявани, на първо време отъ 30 интензивни ламби отъ 600 до 1000 свещи, разположени на металически стълбове предимно изъ главната улица. Освенъ това ще има 523 цълноощни и 220 полуощни лампи отъ 50 до 100 свещи, като цълноощните лампи ще бѫдатъ поставени предимно въ жглите на улиците. Всъка улична лампа още тръбва да има стъклени безцвѣтни глобусъ за предпазване на крушката. Палене и гасенето на уличните лампи се извършва отъ трансформаторните токове, които сѫ пригодени за работа съ двойно по-голяма мощь отъ колкото се предвижда сега.

Освенъ накратко изложеното, тръбва да се спомене, че сѫ предвидени до най-голями подробности условията, на които ще тръбва да отговаря всяка доставка и изработка — подробности, които сега, по липса на място, не можемъ да изброяваме.

3. Склада на Антонъ Спасовъ или А. Найденовъ, цигли отъ фабрика „Марсилия“ въ с. Осмо Калугерово.

15 парчета въ кв. м.

Склада на Банчевъ &

2. Поповъ, цигли отъ фабрика „Янтра“ въ Горна Орѣховица.

17 парчета въ кв. м.

4. Нетко Ивановъ, цигли отъ фабрика „Напрѣдъдъкъ“ въ с. Лѣтница.

15<sup>6/10</sup> парч. въ кв. м.

При горните величини 1 кв. м. покривъ струва:

Въ 1 кв. м. парчета	ЕДИНИЧНА ЦЕНА					
	3·20	3·30	3·40	3·50	3·60	3·70
15	—	—	51·—	52·50	54·—	55·50
15 <sup>6/10</sup>	—	—	53·05	54·60	56·16	57·72
17	54·40	56·10	57·80	59·50	61·20	62·90

Или при продажна цена 3·50 лв. за цигла отъ 17 парчета въ кв. м. тя струва въ действителност 3·96 лв.; пресметнато върху цигла отъ 15 парчета кв. м., защото 17 парчета  $\times$  3·50 лв. струватъ 59·50 лв., а 59·50 лв. дѣлено на 15 цигли = 3·96 лв.,

а за цигла отъ 15<sup>6/10</sup> парчета въ кв. м. при сѫщата продажна цена — 3·50 лв. Действителната ѝ цена е 3·64 лв.

## Плѣвенско Градско Общинско Управление

### Обявление № 621.

гр. Плѣвеъ, юни 1925 год.

На 3 августъ 1925 год., въ канцелариите на Плѣвенското данъчно управление ще се произведатъ търгове съ тайна конкуренци за: 1) Постилане съ калдъръмъ и направа бордюри на улиците № № 134 и 135; 2) Настилане и поставяне бордюри и реголи на улиците № № 80 и 81 и 3) Постилането и поставяне бордюри и улами на улиците № № 92, 107 и „Полтава“.

Приблизителна стойност за първите 40,000 лева, за вторите 50,000 лева и за третите 140,000 лева.

Оферти ще се приематъ до 10 часа предъ обѣдъ. Залогъ 5 на сто. Тръжните книжа могатъ да се видятъ всѣ присъственъ день въ общинското управление. Конкурентите ще съобразяватъ съ чл. 125 отъ закона за бюджета, отчетността и предприятията.

ОТЪ КМЕСТВОТО.